

Súd: Krajský súd Trenčín
Spisová značka: 3To/90/2020
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3120010302
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 05. 2021
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dušan Krč-Šebera
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2021:3120010302.1

Uznesenie

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z predsedu JUDr. Dušana Krč-Šeberu a sudcov JUDr. Mariána Dunčka a JUDr. Romana Hargaša v trestnej veci proti obžalovanému P. E. pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1 Tr. zák. a iné, na verejnom zasadnutí dňa 27. mája 2021 prejednal odvolanie poškodeného K. N. proti rozsudku Okresného súdu Trenčín zo dňa 23.9.2020, sp.zn.8T/18/2020, a takto

rozhodol:

Podľa § 319 Tr. por. sa odvolanie poškodeného K. N. z a m i e t a , pretože nie je dôvodné.

odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Trenčín, sp.zn.8T/18/2020 zo dňa 23.9.2020 bol obžalovaný P. E. uznaný za vinného v bode 1/ z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1 Tr. zák. v jednočinnom súbehu s prečinom výtržníctva podľa § 364 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. a v bode 2/ z prečinu porušovania ochrany rastlín a živočíchov podľa § 305 ods. 2 Tr. zák. na skutkovom základe, že:

v bode 1)

v čase o 14:40 hod. dňa 13.05.2018 v katastrálnom území obce D., v oblasti s názvom G. D., GPS: XX.XXXXXX, XX.XXXXXX v lesnom poraste, po predchádzajúcich vulgarizmoch smerovaných na adresu poškodeného K. N. tohto napadol tak, že opakovanými údermi do oblasti vrchnej časti tela a taktiež chmatmi spôsobil K. N. zlomeninu bazálneho článku palca ľavej ruky s posunom úlomku, s podstupením operačného zákroku a následnej liečby s obmedzením na obvyklom spôsobe života po dobu najmenej 3 týždňov s dobou liečenia najmenej 4 týždňov,

v bode 2)

dňa 13.05.2018 v čase o 14.40 hod. v katastrálnom území obce D., v oblasti s názvom G. D., GPS: XX.XXXXXX, XX.XXXXXX v lesnom poraste ako vodič motocykla značky KTM oranžovej farby, bez pridelených evidenčných čísel, bez súhlasu orgánu ochrany prírody, jazdil po lesnom pozemku podľa § 9 písmeno g) zákona číslo 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností (parcela číslo XXXX, registra "E" katastrálny úrad D. okres P.) nachádzajúcom sa v ochrannom pásme prírodnej rezervácie M. vrch (GPS súradnice XX.XXXXXX, XX.XXXXXX), kde platí 3. stupeň ochrany prírody podľa § 18 odsek 2 zákona číslo 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny (zákaz vjazdu a státia vozidla v chránenom území) ako aj § 31 odsek 1 písmeno d) zákona číslo 326/2005 Z.z. o lesoch (zákaz jazdiť alebo stáť s vozidlom mimo lesnej cesty alebo vyznačenej trasy).

Za tieto trestné činy bol obžalovaný P. E. odsúdený:

Podľa § 364 odsek 1 Trestného zákona s použitím § 54 Trestného zákona s prihliadnutím k § 38 odsek 2, odsek 3, odsek 8 Trestného zákona, k § 36 písmeno j), l), n) Trestného zákona, k § 37 písmeno h) Trestného zákona, v spojení s § 41 odsek 1 Trestného zákona so súhlasom obžalovaného úhrnný trest povinnej práce vo výmere 80 (osemdesiat) hodín.

Podľa § 55 odsek 1 Trestného zákona je obžalovaný povinný vykonať trest povinnej práce najneskôr do jedného roka od nariadenia výkonu tohto trestu.

Podľa § 55 odsek 3 Trestného zákona je obžalovaný povinný vykonávať trest povinnej práce osobne a to vo voľnom čase bez nároku na odmenu.

Podľa § 55 odsek 1 Trestného zákona s použitím § 51 odsek 4 písmeno d), f) Trestného zákona súd na dobu výkonu trestu povinnej práce ukladá obžalovanému povinnosti spočívajúce v príkaze nahradíť poškodenej Všeobecnej zdravotnej poisťovni, a.s., so sídlom v J., G. cesta 2, IČO XX XXX XXX a poškodenému K. N., nar. XX.XX.XXXX v P., bytom P., J. XXXX/XX, t.č. bytom D. XXX spôsobenú škodu, a v príkaze osobne sa ospravedlniť poškodenému K. N., nar. XX.XX.XXXX v P., bytom P., J. XXXX/XX, t.č. bytom D. XXX.

Podľa § 61 odsek 1, odsek 2 Trestného zákona sa obžalovanému ukladá trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá skupiny A1, A2, AM, A po dobu 1 (jedného) roka.

Podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku obžalovaný je povinný uhradiť poškodenej Všeobecnej zdravotnej poisťovni, a.s., so sídlom v J., G. cesta 2, IČO XX XXX XXX škodu vo výške 1.302,56 € do desiatich dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia a poškodenému K. N., nar. XX.XX.XXXX v P., bytom P., J. XXXX/XX, t.č. bytom D. XXX škodu vo výške 1.717,20 € (bolestné a sťaženie spoločenského uplatnenia) do desiatich dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Podľa § 288 odsek 2 Trestného poriadku súd poškodeného K. N., nar. XX.XX.XXXX v P., bytom P., J. XXXX/XX, t.č. bytom D. XXX so zvyškom uplatneného nároku na náhradu škody odkazuje na civilný proces.

Citovaný rozsudok okresného súdu nenadobudol vo výroku o náhrade škody právoplatnosť, nakoľko ho v zákonnej lehote napadol odvolaním poškodený K. N..

V písomných dôvodoch odvolania poškodený uviedol nasledovné:

„Poškodený K. N. uplatnil v rámci prípravného konania náhradu škody na zdraví, ktorá mu bola spôsobená trestným činom a to v rozsahu 130 bodov na základe ohodnotenia lekárskeho posudku C.. E. J. a znaleckého posudku č.167/2018 znalca C.. S. Y. doloženého do prípravného konania.

V znaleckom posudku bolo ohodnotených bolestné v rozsahu 40 bodov ako diagnóza položka 156d - zlomenina jedného článku jedného prsta ruky liečená operáciou v hodnote 40x18,25€/bod = 729,60€. V lekárskom posudku C.. E. J. vyhotoveného po ustálení zdravotného stavu (tzv.trvalé následky) bolo ohodnotených bolestné v rozsahu 50 bodov ako diagnóza položka 154d - zlomenina jednej záprstnej kosti liečená operáciou a v rozsahu 40 bodov bolo ohodnotených sťaženie spoločenského uplatnenia ako diagnóza porucha úchopovej funkcie palca pri obmedzení pohyblivosti základného kĺbu palca stredne ťažkého stupňa v rozsahu 40 bodov.

Podľa § 261 ods. 2 TP platí, že ak obžalovaný uznal základ aj výšku škody poškodeným včas a riadne uplatneného nároku na náhradu škody, vykoná sa ďalšie dokazovanie o výške škody iba výnimočne, najmä ak sú o nej dôvodné pochybnosti alebo je to potrebné pre záver o právnom posúdení skutku.

Podľa § 9 Zásady hodnotenia bolesti zákona č. 437 /2004 Z.z. o náhrade za bolesť a náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia v znení neskorších predpisov platí, že ak poškodený utrpel súčasne viac poškodení na zdraví, hodnotí sa bolesť za každé poškodenie na zdraví osobitne a bodové hodnotenia sa sčítavajú. Ak sa však viac poškodení na zdraví vzťahuje na ten istý orgán alebo končatinu, nesmie súčet bodového hodnotenia prekročiť bodové hodnotenie za anatomickú alebo funkčnú stratu orgánu alebo končatiny.

Obžalovaný sa ku skutkom kladeným za vinu doznal, tieto oľutoval a uznal celý nárok poškodeného na náhradu škody vo výške 130 bodov. Zároveň žiadal, aby tento mohol splácať v splátkach po 240€, s čím poškodený vzhľadom na majetkové pomery obžalovaného (študent denného štúdia) súhlasil.

Za predpokladu, že sú splnené všetky už uvedené podmienky pre vyslovenie povinnosti obžalovaného na náhradu škody, literatúra aj judikatúra zastáva názor, že súd je povinný spolu s výrokom o vine obžalovaného rozhodnúť tiež o nároku na náhradu škody a nesmie zbytočne poškodeného odkazovať na občianskoprávne konanie. Nakoľko do dnešného dňa nebol poškodenému doručený písomne vyhotovený rozsudok vo veci, nie je známe odôvodnenie a právne posúdenie, akými právnymi úvahami sa súd pri priznaní len čiastočnej náhrade škody riadil, a prečo posúdil dve odlišne posúdené položky diagnózy pri určovaní bolestného ako jednu položku, keď navyš toto nerozporoval ani samotný obžalovaný v ktoromkoľvek svojom vyjadrení počas celého trestného konania aj hlavného pojednávania a škodu v plnom rozsahu riadne uznal.

Vzhľadom na vyššie uvedené navrhujem, aby druhostupňový súd zrušil rozhodnutie Okresného súdu Trenčín vo výroku o škode vo vzťahu k poškodenému K. N. a podľa § 322 ods. 3 TP sám rozhodol tak, že obžalovaný je podľa § 287 ods.1 TP povinný uhradiť poškodenému K. N. škodu vo výške 2372,5€ do desiatich dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.“

K odvolaniu poškodeného sa vyjadril obžalovaný prostredníctvom svojho obhajcu, ktorý uviedol nasledovné:

„Mám za to, že napádaný výrok o náhrade škody rozsudku Okresného súdu Trenčín zo dňa 23.9.2020, sp.zn. 8T/18/2020 je vecne správny, kedy súd správne vyhodnotil duplicitu uplatňovaného nároku poškodeným a priznal mu nárok vo výške 1 717,20 EUR, pričom so zvyškom odkázal poškodeného na civilné konanie.

Uvedené súd v rámci trestného konania vyhodnotil vecne správne, kedy právnou a skutkovú polemiku zjavne duplicitne uplatňovaného nároku odkázal riešiť v civilnom konaní. Na tomto mieste nič nemení ani vyhlásenie obžalovaného. Súd totiž pri rozhodovaní o nároku na náhradu škody vzhliadol v určitej časti dôvodnú pochybnosť a v tejto časti aj vzhľadom na potrebu zrejme rozsiahlejšieho dokazovania (čo nie je primárnym účelom trestného konania) odkázal poškodeného na civilné konanie. Ďalej je na samotnom poškodenom, či si svoje právo, ak mu podľa jeho názoru takéto svedčí, v civilnom konaní uplatní alebo nie.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti navrhujem, aby Krajský súd v Trenčíne odvolanie poškodeného ako nedôvodné zamietol.“

Na verejnom zasadnutí krajského súdu prokurátor krajskej prokuratúry nechal na zvážení senátu krajského súdu rozhodnutie.

Splnomocnená zástupkyňa poškodeného na verejnom zasadnutí navrhla, aby odvolací súd vyhovel odvolaniu poškodeného a rozhodol v súlade s petítom uvedenom v odvolaní.

Obžalovaný a jeho obhajca na verejnom zasadnutí krajského súdu navrhli, aby odvolanie poškodeného bolo zamietnuté.

Krajský súd v Trenčíne ako súd odvolací na podklade podaného odvolania, nezistiac dôvody pre zamietnutie odvolania podľa § 316 ods. 1 Tr. por. a ani dôvody pre zrušenie napadnutého rozsudku podľa § 316 ods. 3 Tr. por., vykonal vo veci verejné zasadnutie dňa 27.5.2021. Na verejnom zasadnutí odvolací súd postupom podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť len napadnutých výrokov rozsudku o náhrade škody ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Uvedeným postupom zistil, že odvolanie poškodeného nie je dôvodné. Nezistil pritom chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané a ktoré by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por.

Pokiaľ ide o preskúmanie správnosti postupu okresného súdu, ktoré predchádzalo vydaniu odvolaním napadnutých výrokov rozsudku, odvolací súd nezistil v postupe okresného súdu chyby, ktoré by odôvodňovali podanie dovolania.

Po splnení prieskumnej povinnosti odvolací súd zistil, že okresný súd, vychádzajúc zo zisteného skutkového stavu a právnej kvalifikácie konania, teda výrokov o vine, ako aj výrokov o treste, ktorých

správnosť odvolací súd nepreskúmaval (neboli napadnuté odvolaním), nepochybil vo výrokoch o náhrade škody.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por., ak súd odsudzuje obžalovaného pre trestný čin, ktorým spôsobil inému škodu uvedenú v § 46 ods. 1, uloží mu spravidla v rozsudku, aby ju poškodenému nahradil, ak bol nárok riadne a včas uplatnený. Ak tomu nebráni zákonná prekážka, súd uloží obžalovanému vždy povinnosť nahradiť neuhradenú škodu alebo jej neuhradenú časť, ak jej výška je súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku, ktorým bol obžalovaný uznaný za vinného, alebo ak ide o náhradu morálnej škody spôsobenej úmyselným násilným trestným činom podľa osobitného zákona, ak škoda nebola dosiaľ uhradená.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por., ak podľa výsledku dokazovania nie je podklad na vyslovenie povinnosti na náhradu škody alebo ak by bolo treba na rozhodnutie o povinnosti na náhradu škody vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré presahuje potreby trestného stíhania a predĺžilo by ho, súd odkáže poškodeného na civilný proces, prípadne na konanie pred iným príslušným orgánom. Poškodeného treba označiť jeho menom a priezviskom, dátumom a miestom narodenia a miestom bydliska. Ak je poškodeným právnická osoba, treba ju označiť jej obchodným menom alebo názvom, sídlom a identifikačným číslom podľa záznamu v obchodnom registri, živnostenskom registri alebo inom registri.

Podľa § 288 ods. 2 Tr. por., na civilný proces alebo na konanie pred iným príslušným orgánom odkáže súd poškodeného tiež so zvyškom jeho nároku, ak mu nárok z akéhokoľvek dôvodu prizná len sčasti.

Odvolací súd po splnení prieskumnej povinnosti dospel k záveru, že okresný súd správne uložil obžalovanému povinnosť nahradiť poškodenému škodu vo výške 1.717,20,-Eur, ktoré predstavuje bolestné a sťaženie spoločenského uplatnenia, nakoľko tento nárok bol v rámci adhézneho konania poškodeným riadne a včas uplatnený. Pokiaľ ide o nárok poškodeného K. N. o priznanie vyššieho nároku na náhradu škody, odvolací súd dospel k záveru, že okresný súd vecne správne a v súlade s ust. § 288 ods. 2 Tr. por. odkázal poškodeného K. N. so zvyškom uplatneného nároku na náhradu škodu na civilný proces.

Odvolací súd v tejto súvislosti zdôrazňuje, že v predmetnom trestnom konaní bolo jednoznačne a bez akýchkoľvek pochybností preukázané, že obžalovaný zo znaleckého posudku č. 167/2018 z odboru zdravotníctvo, odvetvie súdne lekárstvo vyplynulo, že poškodený K. N. utrpel v súvislosti s predmetným skutkom zlomeninu bázy bazálneho článku palca ľavej ruky s posunom úlomku a nutnosťou operačnej liečby, pričom znalec toto poranenie poškodeného ohodnotil na 40 bodov. Z vyčíslených nákladov Všeobecnej zdravotnej poisťovne vyplynulo, že poisťovňa vynaložila na zdravotnú starostlivosť poškodeného čiastku 1.302,56 Eur. Z lekárskeho posudku sekundárneho lekára Fakultnej nemocnice Trenčín zo dňa 21.1.2020 vyplynulo bodové ohodnotenie bolestného za poranenie poškodeného vo výške 50 bodov a bodové ohodnotenie sťaženia spoločenského uplatnenia vo výške 40 bodov. Pokiaľ ide o uplatnený nárok na náhradu škody poškodeným K. N. (čiastka 2.372,50 Eur - 130 bodov) odvolací súd sa v celom rozsahu stotožnil so závermi okresného súdu a v celom rozsahu naň odkazuje. Správne okresný súd poukázal na skutočnosť, že v rámci adhézneho konania bol preukázaný poškodeným K. N. uplatnený nárok na náhradu škody len v časti (90 bodov, z ktorých 50 bodov pripadá na ohodnotenie bolestného a 40 bodov pripadá na ohodnotenie sťaženia spoločenského uplatnenia). Rovnako správne poukázal na rozdiel od jeho zvyšku, ktorý by bol duplicitným nárokom a preto vecne správne zaviazal obžalovaného k povinnosti uhradiť poškodenému škodu vo výške 1.717,20 Eur a so zvyškom uplatneného nároku na náhradu škody odkázal poškodeného na civilný proces.

Odvolací súd z vyššie uvedených dôvodov nezistil žiadne zákonné dôvody na zmenu napadnutého rozsudku vo výrokoch o náhrade škody, pričom odvolacie námietky poškodeného K. N. neakceptoval.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti odvolací súd dospel k záveru, že okresný súd rozhodol zákonne a vecne správne, preto odvolanie poškodeného K. N. ako nedôvodné podľa § 319 Tr. por. zamietol.

Toto rozhodnutie bolo prijaté pomerom hlasov 3:0.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je sťažnosť prípustná.